



CALYPSO

MANUAL DE INSTRUÇÕES
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUALE DI ISTRUZIONI

CAL. PT51/MODEL: 3066, 3067

ESPECIFICAÇÕES

- VISUALIZADOR**
HORÁRIOHora/Min/Seg. (AM/PM ou mostrador de 24 horas)
- CALENDÁRIOMês/Dia
- ALARMEHora/Min (AM/PM ou mostrador de 24 horas)
- CRONÔMETROMin, Seg, 1/100 Seg (até 30 min) Hora/Min/Seg. (até 24 horas)
- ELECTROLUMINESCÊNCIA**
- DURAÇÃO DA BATERIA**
PT51Cerca de 2 anos (CR1620 x 1)

✦ A bateria instalada na fábrica foi usada para monitoramento. Por este motivo, ela poderá esgotar-se antes de 2 anos a contar da data da aquisição.

TECHNISCHE DATEN

- DISPLAY**
UHRZEITStunden/Minuten/Sekunden (AM/PM oder 24-Stunden-anzeige)
- DATUMMonat/Datum
- ALARMStunden/Minuten (AM/PM oder 24-Stunden-anzeige)
- STOPPUHRMinuten, Sekunden, Hundertstelsekunden (bis zu 30 Min.) Stunden/Minuten/Sekunden (bis zu 24 Stunden)
- EL-BELEUCHTUNG**
- BATTERIELEBENSDAUER**
PT51ca. 2 Jahre (CR1620 x 1)

✦ Werkseitig wurde eine Batterie zu Prüfzwecken eingelegt, die möglicherweise schon früher als 2 Jahre nach dem Kauf erschöpft ist.

DATI TECNICI

- FUNZIONE**
ORAOre/Minuti/Secondi (display AM/PM o a 24 ore)
- CALENDARIOMese/Data
- SVEGLIAOre/Minuti (display AM/PM o a 24 ore)
- CRONOMETROMinuti, secondi, 1/100 di secondo (fino a 30 minuti) Ore/Minuti/Secondi (fino a 24 ore)
- LUCE ELETTROLUMINESCENTE**
- DURATA DELLA BATTERIA**
PT51Circa 2 anni (CR 1620 x 1)

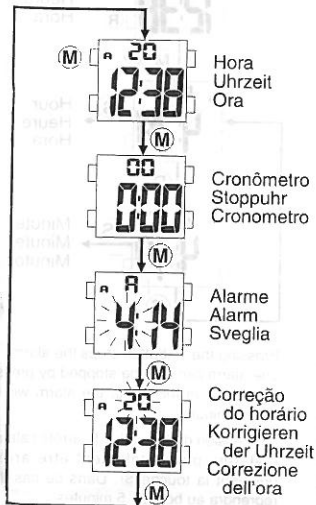
✦ La cellula di alimentazione è una cellula di alimentazione controllata installata in fabbrica. Per questo motivo, essa si può scaricare se trascorrono 2 anni prima dell'acquisto.

1 SELEÇÃO DO VISUALIZADOR

2 WAHL DER ANZEIGE

3 SELEZIONE DEL DISPLAY

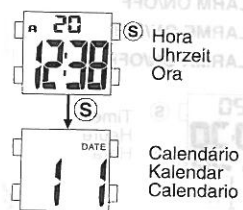
- 1) SELEÇÃO DO VISUALIZADOR
- 1) WAHL DER ANZEIGE
- 1) SELEZIONE DEL DISPLAY



2) MOSTRADOR DO CALENDÁRIO

2) KALENDER-ANZEIGE

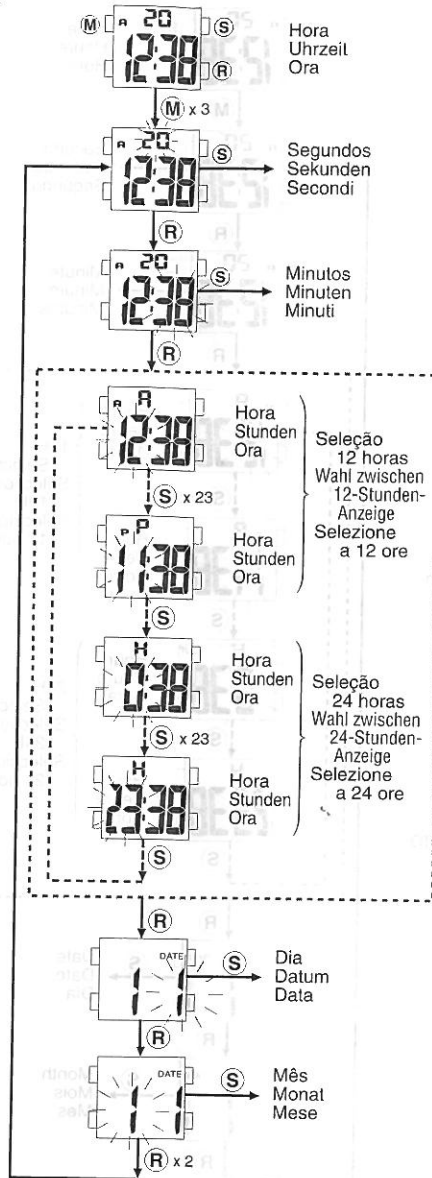
2) DISPLAY DEL CALENDARIO



1 AJUSTE DO HORÁRIO E DO CALENDÁRIO

EINSTELLUNG VON UHRZEIT UND DATUM

COME IMPOSTARE ORA E CALENDARIO

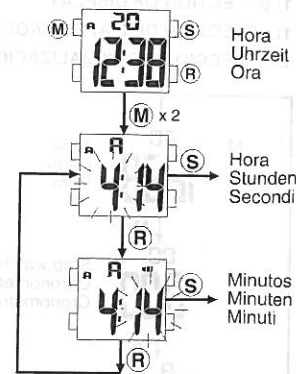


2 AJUSTE DO ALARME

EINSTELLUNG DES ALARMS

IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA

- 1) AJUSTE DO ALARME
- 1) EINSTELLUNG DES ALARMS
- 1) IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA



Pressionar o botão (R) faz parar o alarme. Também é possível pressionar o botão (S) para interromper o alarme. Neste caso, o alarme é acionado outra vez após cinco minutos.

Zum Stoppen des Alarms drücken Sie Taste (R).

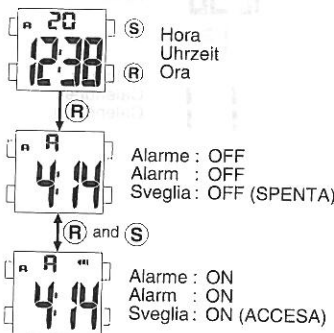
Mit Taste (S) wird der Alarm 5 Minuten lang gestoppt, und anschließend fortgesetzt.

Premendo il tasto (R) si arresta la sveglia. È possibile arrestare la sveglia anche premendo il tasto (S). In questo caso, il suono della sveglia riprende dopo 5 minuti.

2) ALARM ON/OFF

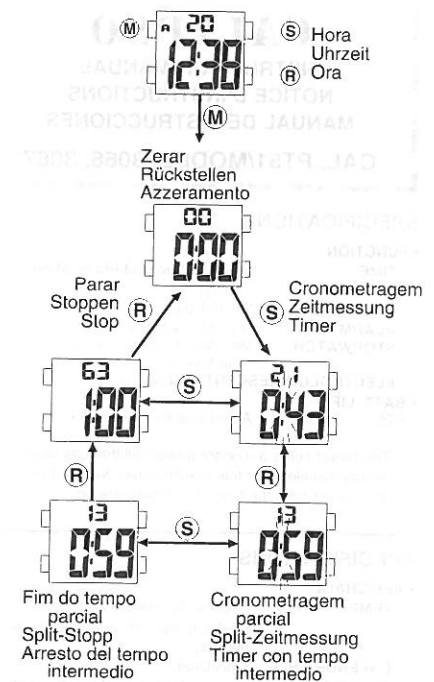
2) ALARM ON/OFF

2) SVEGLIA ON (ACCESA)/OFF (SPENTA)

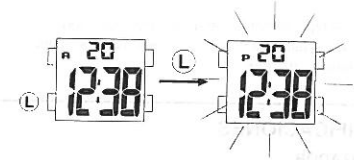


3 CRONÔMETRO STOPPUHR

CRONOMETRO



- ELETROLUMINESCÊNCIA
- EL-BELEUCHTUNG
- LUCE ELETTROLUMINESCENTE



- TROCA DA BATERIA
- AUSTAUSCH DER BATTERIE
- SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Quando a luminosidade do mostrador enfraquecer, troque a bateria tão logo quanto possível.

Sobald die Displayanzeige abdunkelt, die Batterie so bald wie möglich austauschen.

Quando si abbassa l'intensità luminosa del display, sostituire la batteria prima possibile.